

# มัถนนะพารา

วิจารณ์วรรคดี

# จัดทำโดย

- จิรทีปต์ ฉัตรชลบุษย์ เลขที่ 03
- ธัญพร กอประสพสุข เลขที่ 09
- ปภาดาอร โลหะวัฒนะกุล เลขที่ 13

ความรักเหมือนโรคา  
ไม่เย็นและไม่ยล  
ความรักเหมือนโคถึก  
ก็โลดจากคอกไป  
ถ้าหากจะผูกไว้  
ยิ่งห้ามก็ยิ่งคลั่ง

บันดาลตาให้มืดมน  
อุปสรรคะใดใด  
กำลังศึกพิชังไว้  
บ ยอมอยู่ ณ ที่ซึ่ง  
ก็ดึงไปด้วยกำลัง  
บ่หวนคิดถึงเจ็บกาย

เรื่องนี้มีจุดประสงค์ที่จะชี้โทษของความรัก  
จะเห็นได้จากชื่อเรื่อง มัทนะพาธา ซึ่งแปลว่า  
ความเจ็บปวดและเดือดร้อนเพราะความรัก

มัทนะพาธา เป็นวรรณคดีสมัยรัชกาลที่๖

(พระราชนิพนธ์ของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว)

ประเภทบทละครพูด

แสดงให้เห็นถึงพระ

ปรีชาสามารถทาง

ด้านอักษรศาสตร์

ของพระองค์

บทละครเรื่องนี้ ได้รับยกย่องจากวรรณคดีสโมสรว่า  
"เป็นยอดของบทละครพูดคำฉันท์" ด้วยการเลือก  
ถ้อยคำที่สื่ออารมณ์ความรู้สึกของตัวละครได้ดีเยี่ยม  
ตลอดจนมีการวางโครงเรื่องที่ชวนให้ติดตาม ทั้งยัง  
สอดแทรกคติสอนใจเรื่องความรักได้อย่างซาบซึ้ง  
กินใจอีกด้วย

# พิจารณาเนื้อหาและกลวิธี ในวรรณคดี

---

เนื้อเรื่อง





โครงเรื่อง

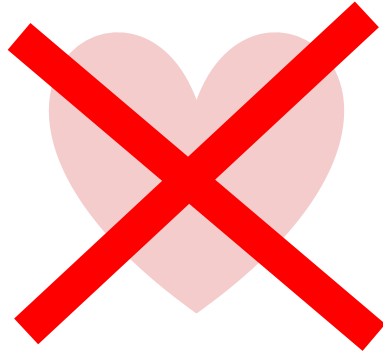
เป็นเรื่องที่สมมุติการกำเนิดของกุหลาบ



โดยเนื้อเรื่องเป็นมีปมขัดแย้ง กล่าวคือ เทวดาหลงรักนางฟ้า



แต่ นางฟ้าไม่รับรัก เทวดาจึงโกรธ

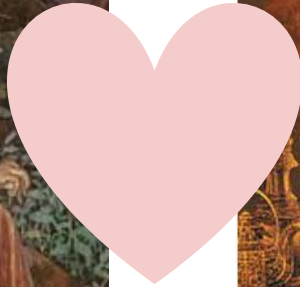


# นางฟ้าจึงถูกสาปให้ลงมาเกิดบนโลกมนุษย์





แต่เมื่อนางฟ้าพบรักกับชายคนึงก็ไม่สมหวังเพราะภรรยาหลวง  
ของชายคนนั้น จึงเป็นเหตุให้พรากจากกัน



นางฟ้าได้พบกับเทวดาอีกครั้ง แต่เนื่องจากนางฟ้ายังรับมนุษย์  
ชายอยู่ เทวดาจึงไม่สมหวัง





เรื่องจึงจบด้วย คนหนึ่งไม่สมหวัง คนหนึ่งสูญเสีย และอีกคนกลายเป็น  
สภาพเป็นดอกกุหลาบ



ตัวละคร

## สุเทพณะเทพบุตร

- หลงรักนางมัทนาอย่างหมดหัวใจจนกลายเป็นความลุ่มหลง
- เป็นเหตุให้เกิดโศกนาฏกรรมแห่งความรักนี้ขึ้น
- เป็นคนเจ้าอารมณ์
- เป็นคนเอาแต่ใจตนเอง
- เวลาโมโหมักไววายอยู่เสมอ

ตอนมัทนาไม่รักสุเทษณ์ สุเทษณ์ได้พุดกับมัทนาด้วย  
น้ำเสียงที่เปลี่ยนแปลงไปจาก  
อ่อนหวานกลายเป็นเด็ดดัน

“ช้าก่อน! หล่อนจะไปไหน”

## นางมัทนา

- หญิงผู้มีรูปโฉมงดงาม
- เป็นกุลสตรีที่มีความอ่อนโยน
- มีเฉลียวฉลาดในการพูดและการตอบคำถาม
- ซื่อสัตย์ และจริงใจ
- ตรงไปตรงมา

## เช่น ตอนมัทนาไม่รับรักสุเทษณ์

ฟังถ้อยคำดำรัสมะธูระวอน  
จักเป็นมุสาวะจะนะด้วย

ดนตรีพิเอออวย.  
บ มิตรงกะความจริง.

หม่อมฉันฟังคำอ่อนวอนของท่าน ถ้าหากหม่อมฉันตามน้ำไปกับท่านด้วย ก็จะเป็นการโกหก  
เพราะไม่ตรงกับความจริง

อันชายประกาศะระประทาน  
หญิงควรจะเปรมกะมะละยั้ง

ประดีพัทธะแต่หญิง,  
ผิวะจิตตะตอบรัก;

อันชายใดประกาศรักแก่หญิง ถ้าฝ่ายหญิงชอบก็จะรับรัก  
แต่หากฤดีบ อะภิรมย์  
เป็นปดและลวงบุรุษรัก

จะเฉลยจะนั้นจัก  
ก็จะหลงละเลิงไป.”

แต่ถ้าหากไม่รัก ก็จะเป็นการหลอกลวง ถ้าหากว่ารับรัก ทำให้ฝ่ายชายหลงดีใจไป

## มายาวิน

- มายาวินมีความสามารถพิเศษคือมีเวทย์มนต์สะกดจิต เขามีวิชา  
อาคม
- เขาใช้มันเพื่อช่วยสุเทษณ์
- ใช้มนต์สะกดนางมัทยาให้ไม่รู้สึกรู้สีกตัวเหมือนคนหลับไหล

สุเทพณ์พูด “นางมาแล้ว ไช้ร้แต่ว่าฉันใด จึงไม่พูดไม่จา”

มายาวินตอบ “นางยังงงวย ด้วยฤทธิมนตรา, แต่ว่าตู่ข้า จะแก้  
บัดเดี๋ยวนี้.

แล้วจึงแก้มนต์

แสดงถึงความขลังของมนต์ที่มายาวินสะกดมัทยา และสั่งให้มัทยาพูด  
ตอบโต้กับมายาวินทำให้สุเทพณ์โกรธมัทนา

ตั้งกลอนบทนี้



ดูก่อนสุชาตา  
ยามองค์สุเทษณ์มี  
นางจงทำนูลตอบ  
เข้าใจมิเข้าใจ

มะทะนาวิไลศรี  
วรพจน์ประการใด,  
มะธุรส ๓ ตรัสไซ้ ;  
ฤ ก็ตอบพะจีพลัน."

หมายถึง ดูก่อนมัทยาผู้สวยงาม หากสุเทษณ์ถามอะไรเจ้า  
เจ้าจงตอบด้วยถ้อยคำที่อ่อนหวาน ไม่ว่าจะเข้าใจหรือไม่  
ก็ทำตาม จงตอบอย่างรวดเร็วพลัน

ฉากร์ท้องเรื่อง

# วิมานของเทพบุตรสุเทษณ์ บนสวรรค์



ฉากท้องเรื่องเริ่มขึ้นบนสวรรค์ เพราะมายาวิน สุเทศณ์ และมัทนาเป็น  
เทวดา นางฟ้า ซึ่งอาศัยอยู่บนสวรรค์ สังเกตได้จากหลังจากที่มายาวิน  
นคลายมนต์สะกดมัทนา

# มัทนาได้พูดว่า

“ เหตุใดพระองค์ทรงธรรม์ จึงทำเช่นนั้น ให้ข้าพระบาทต้องอาย  
แก่หมู่ชาวฟ้าทั้งหลาย? โอ้พระภุชย พระองค์จงทรงปราณี”

ในบทสนทนามัทนากล่าวจะสังเกตว่ามัทนาพูดคำว่า หมู่ชาวฟ้า ทำให้  
รู้ว่าสถานที่ที่มัทนาอาศัยอยู่ไม่ใช่โลกมนุษย์ และสุเทพณ์ก็สาปให้  
มัทนามาเกิดบนโลกมนุษย์

# กลางป่าหิมะวัน

ป่าหิมะวันมีลักษณะเป็นลานหญ้าอยู่  
ระหว่างต้นไม้ใหญ่ที่ตรงกลางลาน  
มีดอกกุหลาบอยู่ต้นหนึ่ง ดอกสวย  
งาม ใหญ่สีชมพู ส่งกลิ่นหอมชวน  
ผู้คนหลงใหล

ฉากท้องเรื่องหลังจากที่มายาวินสาป  
มัทนาให้ไปเกิดบนโลกมนุษย์  
สังเกตได้จาก กลอนบทต่อไปนี้



นางมัทนา  
จงมะละฐาน  
ไปเถอะกำเนิด  
ดั่งคนลั่น

จตุโย่านาน  
สุระแมนสวรรค์,  
ณ หิมาวัน  
จลิสापไว้!

แปลว่า มัทนาเจ้าจงจตุโย่าจากเมืองสวรรค์ แล้วไปเกิดที่  
แดนหิมาวัน เราจะสาปเจ้าไว้

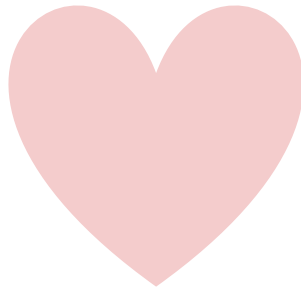
บทเจรจาพิงรำพัน



การใช้ลีลาจังหวะของคำทำให้เกิดความไพเราะ กวีมีความเชี่ยวชาญด้านฉันทลักษณ์อย่างยิ่ง สามารถแต่งบทเจรจาของตัวละครให้เป็นคำฉันท์ได้อย่างดีเยี่ยม



ตัวอย่างจากบทเจรจาระหว่างสุเทษณ์และมัทนา มีการใช้ลีลาจังหวะ  
ของคำทำให้เกิดความไพเราะ กวีมีความเชี่ยวชาญด้านฉันทลักษณ์  
อย่างยิ่ง สามารถแต่งบทเจรจาของตัวละครให้เป็นคำฉันท์ได้อย่างดี  
เยี่ยม อีกทั้งการใช้ภาษากวีก็คมคาย โดยที่บังคับฉันทลักษณ์ ครุ ลหุ  
ไม่เป็นอุปสรรคเลย



เช่น บทกวีพาราสิโต  
ไปนี้ แต่งด้วยวสันตดิถี  
ฉันท ๑๔ มีการสลับ  
ตำแหน่งของคำ ทำให้  
เกิดความไพเราะได้อย่าง  
ยอดเยี่ยม

สเทศน์ : พี่รักและหวัง

วรุจะรัก และบทยอดบทิ้งไป

มัทนา : พระรักสมัครนพระ

หทัย ฤจะทอกจะทิ้งเสีย?

สุเทศน์ : ความรักละเหี่ยอุระ

ระทด เพราะมีอาจจะคลอเคลีย

มัทนา : วามรักระทดอุระละเหี่ย

ฤจะหายเพราะเคลียคลอ

แก่นเรื่อง

แก่นสำคัญของเรื่องมืออยู่2ประการ

---

ทรงกล่าวถึงตำนานดอกกุหลาบ ซึ่ง  
เป็นดอกไม้ที่สวยงาม แต่ไม่เคยมี  
ตำนานในเทพนิยาย จึงพระราช  
นิพนธ์ให้ดอกกุหลาบมีกำ  
เนิดมาจากนางฟ้าที่ถูกสาปให้จุติลง  
มาเกิดเป็นดอกไม้ชื่อว่า "ดอกกุพช  
กะ" คือ "ดอกกุหลาบ"



เพื่อแสดงความเจ็บปวดอันเกิดจากความรัก ทรงแสดงให้เห็นว่าความรักมีอนุภาพอย่างยิ่ง ผู้ใดมีความรักก็อาจเกิดความหลงขึ้นตามมาด้วย ทรงใช้ชื่อเรื่องว่า "มัทนะพาธา" อันเป็นชื่อของตัวละครเอกของเรื่อง ซึ่งมีความหมายว่า "ความเจ็บปวดหรือความเดือดร้อนอันเกิดจากความรัก" มีการผูกเรื่องให้มีความขัดแย้งซึ่งเป็นปมปัญหาของเรื่อง

# ๑ สุเทษณ์เทพบุตรหลงรักนางมัทนา แต่นางไม่รับ รักตอบจึงสาปนางเป็นดอกกุหลาบ



๒ นางมัทนาพบรักกับท้าวชัยเสน แต่ก็ต้องพบกับ  
อุปสรรคเพราะนางจันทิ มเหสีของท้าวชัยเสนวางอุบายให้  
ท้าวชัยเสนเข้าใจนางมัทนาผิด สุดท้ายนางมัทนาได้มา  
ขอความช่วยเหลือจากสุเทษณ์เทพบุตร และสุเท  
ษณ์เทพบุตรขอความรักนาง อีกครั้งแต่นางปฏิเสธจนเคย  
เรื่องจึงจบลงด้วยความสูญเสียและความเจ็บปวดด้วยกัน  
ทุกฝ่าย



# พิจารณาการใช้ภาษาในวรรณคดี

---

# การสรรคำ

การใช้ลีลาจังหวะของคำ  
ทำให้เกิดความไพเราะ กวี  
มีความเชี่ยวชาญด้าน  
ฉันทลักษณ์อย่างยิ่ง  
สามารถแต่งบทเจรจาของ  
ตัวละครให้เป็นคำฉันท์ได้  
อย่างดีเยี่ยม

---

ตัวอย่างจากบทเจรจาระหว่างสุเทษณ์และมัทนา มีการใช้ลีลาจังหวะ  
ของคำทำให้เกิดความไพเราะ กวีมีความเชี่ยวชาญด้านฉันทลักษณ์  
อย่างยิ่ง สามารถแต่งบทเจรจาของตัวละครให้เป็นคำฉันท์ได้อย่างดี  
เยี่ยม อีกทั้งการใช้ภาษาก็คมคาย โดยที่บังคับฉันทลักษณ์ ครุ ลหุ  
ไม่เป็นอุปสรรคเลย เช่น บทกัณฑ์ยาวพาราสิทธิ์ต่อไปนี้ แต่งด้วยวสันตดิลก  
ฉันท์ ๑๔ มีการสลับตำแหน่งของคำ ทำให้เกิดความไพเราะได้อย่าง  
ยอดเยี่ยม

# ตัวอย่าง

สัทเขษณ์ : พี่รักและหวังวรุจะรัก และบทยอดบตั้งไป

มัทนา : พระรักสมัครณพระหทัย ฤจะทยอกจะตั้งเสีย?

สัทเขษณ์ : ความรักละเหียอรุระทย เพราะมโอาจจะคลอเคลีย

มัทนา : ความรักระทยอรุระละเหีย ฤจะหายเพราะเคลียคลอ



# การเรียบเรียงคำ

บทประพันธ์นี้มีความ  
ชำนาญด้านการใช้คำเป็น

อย่างยิ่งจึงสามารถแต่ง  
บทสนทนา ให้เป็น  
คำฉันท์ได้อย่างดีเยี่ยม

---

นางมาแล้วไซ้ไร แต่ว่าฉันใด จึงไม่พูดจา

มายาวิน นางยังงวยด้วยฤทธิมนตรา,แต่ว่าตู่ข้า จะแก้บัดนี้

(พูดสั่งมัทนา)

ดูก่อนสุชาตา มะทะนาวิไลศรี

ยามองค์สุเทษณ์มี วรพจน์ประการใด,

นางจงทำนูลตอบ มะธูรสตรัสไซ้ไร ;

เข้าใจมิเข้าใจ ฤก็ตอบพะจีพลัน.

มัทนา เข้าใจละเจ้าข้า, ฝิวะองค์สุเทษณ์นั้น

ตรัสมาดิฉันพลัน จะเฉลยพระวาที

# การใช้โวหาร

กวีใช้อุปมาโวหารใน

การกล่าวชมความงาม

ของนางมัทนาทำให้ผู้

อ่านมองเห็นภาพความ

งามของมัทนาเด่นชัด

ขึ้น

สุเทพณ์ “ อ้ามัทนาโฉมฉาย เจ็ดช่วงดั่งสาย วิชชุประโชติพร  
ไหนไหนก็เจ้าสายสมร มาแล้วจะร้อน จะรนและรีบไปไหน?”

ตัวอย่างที่ได้ยกมานั้น จะสามารถสังเกตเห็นได้ว่ามีคำที่มีความหมาย  
เกี่ยวกับ ความงามนั้นก็คือคำว่าโฉมฉาย ซึ่งมีความหมายว่าคนงาม  
ดังนั้นมัทนาโฉมฉายจึงหมายถึงมัทนาคนงาม นอกจากนี้ประโยคถัด  
มายังมีการเปรียบเทียบ ความงามของมัทนา ว่าสว่างไสวดั่งสายฟ้าใน  
ท้องฟ้าอีกด้วย



**ประโยชน์หรือคุณค่าในวรรณคดี**

# คุณค่าด้านอารมณ์

ทำให้ผู้อ่านเกิดความรู้สึกคล้อยตาม เกิดความประทับใจอยากติดตามอ่าน เช่น เมื่อมายาวินเล่าเรื่องราวในอดีตถวายสุเทพณ์ว่าเหตุใดมัทนาจึงไม่รักสุเทพณ์ กวีเลือกใช้อินทวิเชียรฉันท์ ๑๑ ที่มีท่วงทำนองเร็วเหมาะแก่การเล่าความ หรือบรรยายเรื่อง ส่วนเนื้อหาตอนสุเทพณ์ฝากรักนางมัทนานั้นใช้วสันตดิลกฉันท์ ซึ่งมีท่วงทำนองที่อ่อนหวาน เมื่อสุเทพณ์กริ้วนางมัทนาที่ใช้ กมลฉันท์ ซึ่งมีคำครุสहुที่มีจำนวนเท่ากันแต่ขึ้นต้นด้วยคำสहु จึงมีทำนองประเทกกระทั้นถ่ายทอดอารมณ์โกรธเกรี้ยวได้ดี ดังตัวอย่าง

มะทะนะชาชะเจ้าเล่ห์

ก็และเจ้ามิเต็มจิต

พิวะให้อองคั่นวล

บ่มียอมจะร่วมรัก

นุจะยอมให้

ซิชีช่างจ่านรรจา

จะสัดับตนูชวน

ชนะหล่อนทนงใจ

และสมัครสมรไซรั ก็ตะ

วนิดานวาศสวรรค์

# คุณค่าด้านคุณธรรม

ให้ข้อคิดในเรื่องการมีบริวารที่ขาดคุณธรรมอาจทำให้นายประสบ  
หายนะได้ เช่น บริวารของท้าวสุเทษณ์ที่เป็นคนธรรพ์ ชื่อจิตรระเสน  
มีหน้าที่บำรุงบำเรอให้เจ้านายมีความสุข มีความพอใจ ดังนั้นจึงทำ  
ทุกอย่างเพื่อเอาใจผู้เป็นเจ้านาย เช่น แสวงหาหญิงงามมาเสนอ  
สนองกิเลสตัณหาของเจ้านาย ให้วิทยากรชื่อมายาวินใช้เวทมนตร์  
สะกดนางมัทนามาให้ท้าวสุเทษณ์ บริวารลักษณะอย่างนี้มีมากใน  
สังคมจริง ซึ่งมีส่วนให้นาย หรือประเทศชาติ ประสบความเดือดร้อน  
เสียหายได้

# คุณค่าด้านอื่นๆ

## คุณค่าด้านสังคม

สอดแทรกความคิดเกี่ยวกับความเชื่อในสังคมไทย เช่น

๑ ความเชื่อเรื่องชาติภพ

๒ ความเชื่อเรื่องการทำบุญมากๆ จะได้ไปเกิดในสวรรค์ และ  
เสวยสุขในวิมาน

โดยแสดงให้เห็นว่า "การมีรักเป็นทุกข์อย่างยิ่ง" ตรงตามพุทธ  
วาทะที่ว่า "ที่ใดมีรักที่นั่นมีทุกข์" เช่น  
สุเทษณ์รักนางมัทนาแต่ไม่สมหวังก็เป็นทุกข์ แม้เมื่อได้เสวย  
สุขเป็นเทพบุตรก็ยังรักนางมัทนาอยู่ จึงทำทุกอย่างเพื่อให้ได้  
นางมาแต่ไม่สมหวังก็พร้อมที่จะทำลาย ความรักเช่นนี้  
เป็นความรักที่เห็นแก่ตัวควรหลีกเลี่ยง

# ข้อคิดในการครองตน

หญิงใดอยู่ในฐานะอย่างนางมัทนาจะต้องมีความระมัดระวังตัว หลีกหนีจากผู้ชายมากราคะให้ไกล กวีจึงกำหนดให้ทางมัทนาถูก สัปกลายเป็นดอกไม้ช่อดอกกุชกะ (กุหลาบ) ซึ่งสวยงามมีหนาม แหลมคมเป็นเกราะป้องกันตนให้พ้นจากมือผู้ที่ปรารถนาจะหักหาญรานกิ่งหรือเด็ดดอกไปเชยชม

คุณค่าด้านวรรณศิลป์

---



- การใช้ถ้อยคำและรูปแบบคำประพันธ์เหมาะสมกับเนื้อหา ทำให้ผู้อ่านเกิดความรู้สึกคล้อยตาม เกิดความประทับใจอยากติดตามอ่าน เช่น เมื่อมายาวินเล่าเรื่องราวในอดีตถวายสุเทพณ์ว่าเหตุใดมัทนาจึงไม่รักสุเทพณ์ กวีเลือกใช้อินทรวีเชียรฉันท์ ๑๑ ที่มีท่วงทำนองเร็วเหมาะแก่การเล่าความ

- การใช้ลีลาจังหวะของคำทำให้เกิดความไพเราะ  
กวีมีความเชี่ยวชาญด้านฉันทลักษณ์อย่างยิ่ง  
สามารถแต่งบทเจรจาของตัวละครให้เป็นคำฉันท์ได้  
อย่างดีเยี่ยม อีกทั้งการใช้ภาษาก็คมคายโดยที่  
บังคับฉันทลักษณ์ ครุ ลหุ ไม่เป็นอุปสรรคเลย

การใช้คำที่มีเสียงไพเราะอันเกิดจากการ  
เล่นเสียงสัมผัสคล้องจอง และการหลอกลำ  
ทำให้เกิดความไพเราะ เช่น ตอนมาหาวินร้าย  
มนตรี

# อ้างอิง

หนังสือเรียน รายวิชาพื้นฐาน ภาษาไทย วรรณคดีวิจักษ์ชั้นมัธยมศึกษาปีที่๕

๕. เรื่องย่อ - มัทนะพาธา. (n.d.). Retrieved May 16, 2017, from <https://sites.google.com/a/htp.ac.th/mathna-phatha/4-reuxng-yx>

บทวิเคราะห์. (n.d.). Retrieved May 16, 2017, from [http://arrow1203.blogspot.com/p/blog-page\\_97.html](http://arrow1203.blogspot.com/p/blog-page_97.html)

มัทนะพาธา : ความเจ็บปวดจากความรัก. (2013, October 15). Retrieved May 16, 2017, from <https://chattawanmadmai.wordpress.com/2013/10/15/%E0%B8%A1%E0%B8%B1%E0%B8%97%E0%B8%99%E0%B8%B0%E0%B8%9E%E0%B8%B2%E0%B8%98%E0%B8%B2-%E0%B8%84%E0%B8%A7%E0%B8%B2%E0%B8%A1%E0%B9%80%E0%B8%88%E0%B9%87%E0%B8%9A%E0%B8%9B%E0%B8%A7%E0%B8%94%E0%B8%88/>